Form No. 3361-867 Rev A

Lame de remblayage

Trancheuses TRX

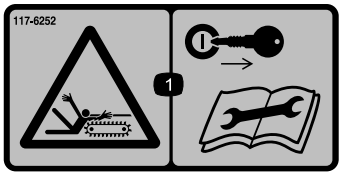
N° de modèle 22980—N° de série 290000001 et suivants

Instructions de montage

Sécurité

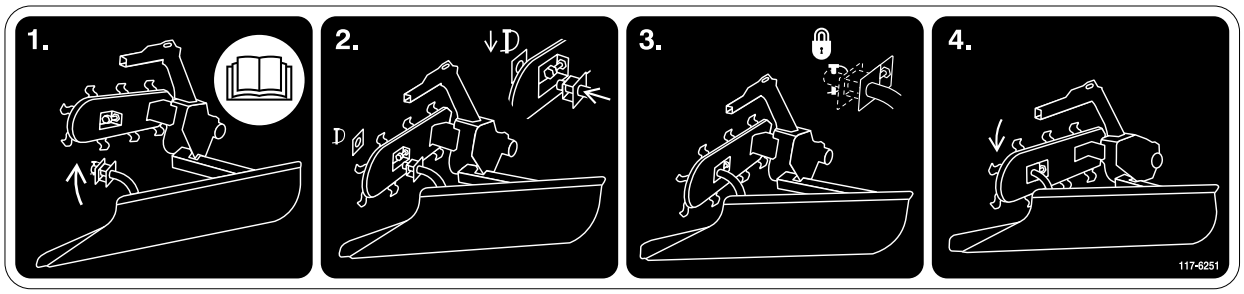
Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



117-6252

1. Risque de coincement dans la trancheuse – enlevez la clé de contact avant d'installer la lame ou de procéder à un entretien.



117-6251

1. Insérez le support de montage arrière dans la base de la trancheuse.
2. Insérez le support de montage avant dans la flèche.
3. Fixez le support avant avec la plaque de montage et la goupille à anneau.
4. Abaissez la flèche pour abaisser la lame au sol.

© 2009—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis.
Tous droits réservés

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Description	Qté	Utilisation
Lame	1	Installez le support de montage arrière.
Support de montage arrière	1	
Vis de carrossier	6	
Contre-écrou	6	
Support de montage avant	1	Installez le support de montage avant.
Vis de carrossier	4	
Contre-écrou	4	

Installation du support de montage arrière

Fixez le support de montage arrière sur la lame avec 6 vis de carrossier et contre-écrous (Figure 1).

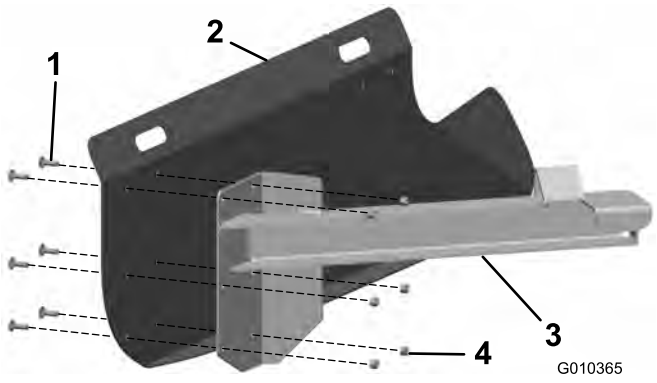


Figure 1

1. Vis de carrossier
2. Lame
3. Support de montage arrière
4. Contre-écrou

Installation du support de montage avant

Fixez le support de montage avant sur la lame avec 4 vis de carrossier et contre-écrous (Figure 2).

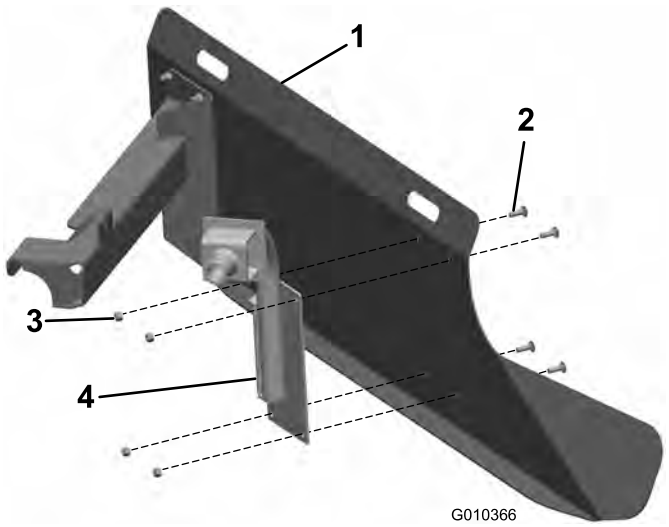


Figure 2

1. Lame
2. Vis de carrossier
3. Contre-écrou
4. Support de montage avant

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Montage de la lame sur la trancheuse

Si vous tentez de montez la lame ou de la déposer quand le moteur de la trancheuse est en marche, quelqu'un pourrait démarrer la chaîne accidentellement et vous blesser gravement, ou mortellement.

Arrêtez toujours le moteur et enlevez la clé de contact avant de monter la lame ou de l'enlever.

1. Relevez la flèche, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Glissez le support de montage arrière de la lame dans l'ouverture de la trancheuse, sur la gauche de la flèche, et appuyez-le sur la traverse (Figure 3).

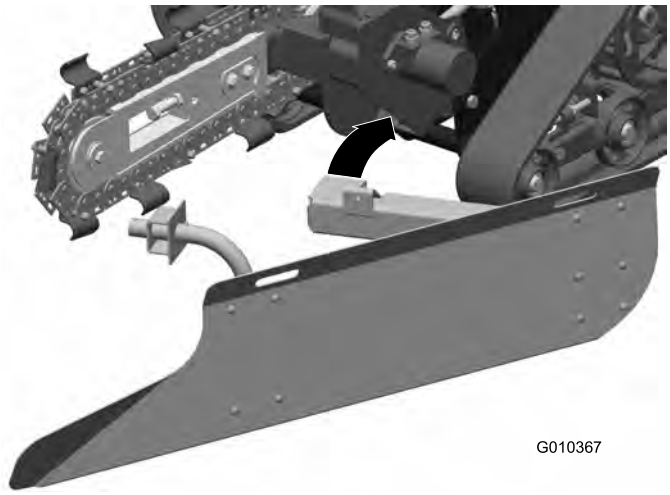


Figure 3

3. Enlevez la goupille à anneau et la plaque de montage du support avant (Figure 5).
4. Orientez la lame à droite et insérez le support avant dans l'ouverture de la flèche (Figure 4).

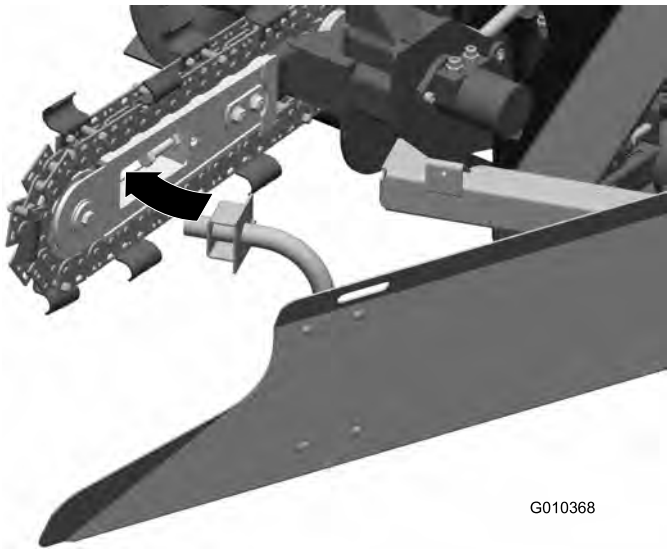


Figure 4

5. Glissez la plaque de montage sur le support avant et fixez-la avec la goupille anneau attachée (Figure 5).

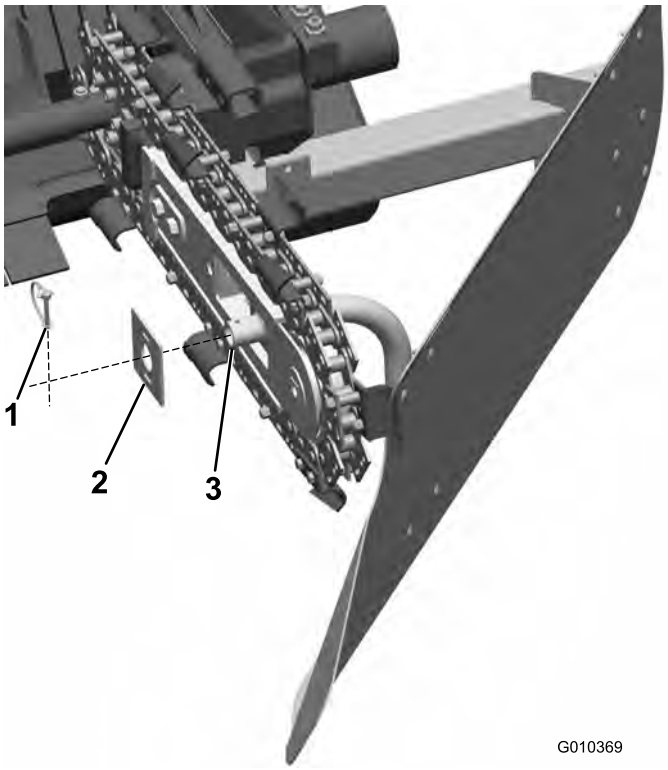


Figure 5

1. Goupille à anneau (sans le cordon)
2. Plaque de montage
3. Support de montage avant

Remblayage d'une tranchée

1. Conduisez la trancheuse équipé de la lame jusqu'au bout de la tranchée. Orientez la lame juste derrière le tas de déblais, de sorte que le côté gauche de la lame empiète sur le côté droit de la tranchée (Figure 6).

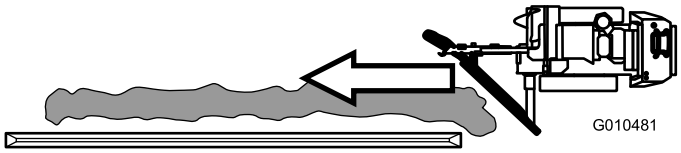


Figure 6

2. Abaissez la flèche jusqu'à ce que la lame touche le sol, mais sans l'enfoncer dans le sol.

   Remarque: Si le remblayage s'effectue sur des plaques de gazon que vous ne voulez pas déchirer, abaissez la lame jusqu'à ce qu'elle touche juste le haut de l'herbe. Cela permettra de pousser la plus grande partie de la terre dans la tranchée sans creuser dans la pelouse. Vous pourrez ensuite ratisser le restant de la terre une fois le remblayage terminé.

3. Conduisez la trancheuse en marche avant en poussant les déblais dans la tranchée.

Dépose de la lame

Si vous tentez de montez la lame ou de la déposer quand le moteur de la trancheuse est en marche, quelqu'un pourrait démarrer la chaîne accidentellement et vous blesser gravement, ou mortellement.

Arrêtez toujours le moteur et enlevez la clé de contact avant de monter la lame ou de l'enlever.

1. Relevez la flèche pour soulever la lame du sol.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Enlevez la goupille à anneau et la plaque de montage du support avant (Figure 5).
4. Tirez le support de montage avant hors de la flèche et soulevez la lame pour la déposer de la trancheuse.
5. Remettez la plaque de montage et la goupille à anneau en place sur le support avant pour le remisage.

Charger la lame sur une remorque

Enlevez la lame avant de charger la trancheuse sur une remorque. Rangez-la et fixez-la séparément de la trancheuse.

Important: Si vous tentez de charger la trancheuse encore équipée de la lame sur une remorque Toro TRX, vous risquez d'endommager la remorque ou la lame. Déposez toujours la lame avant de la charger sur la remorque.

Remarques:

Remarques:

Remarques:

Garantie du matériel utilitaire compact Toro

Garantie limitée d'un an

Produits CUE

Conditions et produits couverts

The Toro® Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre matériel utilitaire compact Toro (le “Produit”) ne présente aucun défaut de matériau ou vice de fabrication.
Durées de la garantie à compter de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Chargeuses, trancheuses et outils	Tous les ans ou toutes les 1000 heures de fonctionnement, la première échéance prévalant
Moteurs Kohler	3 ans
Tous autres moteurs	2 ans

Lorsqu'une condition couverte par la garantie existe, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à un concessionnaire réparateur de matériel utilitaire compact (CUE, Compact Utility Equipment) Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le concessionnaire le plus proche, consultez notre site web à www.Toro.com. Vous pouvez aussi téléphoner gratuitement au service client de Toro au 888-865-5676 (États-Unis) ou 888-865-5691 (Canada).
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu).

Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

LCB Customer Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 (États-Unis)
Numéro vert : 888-865-5676 (aux États-Unis)
Numéro vert : 888-865-5691 (au Canada)

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire. Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant (“Pièces de rechange”) seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une réclamation au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les défaillances du Produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés, modifiés ou non approuvés
- Les défaillances du Produit dues au non-respect du programme d'entretien et/ou des réglages requis
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse
- Les pièces non durables, sauf si elles sont défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment, mais pas exclusivement dents d'excavation, louchets, bougies, pneus, chenilles, filtres, chaînes, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les éléments constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les éléments sujets à usure normale. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.
- Toute pièce couverte par une garantie fabricant séparée
- Les frais de prise à domicile et de livraison.

Conditions générales

La réparation par un concessionnaire réparateur de matériel utilitaire compact (CUE) Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit. **The Toro® Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la présente garantie expresse. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie du moteur et la garantie du système antipollution mentionnées ci-dessous, le cas échéant.
Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution de Californie figurant dans votre Manuel de l'utilisateur ou dans la documentation du constructeur du moteur.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la Toro Warranty Company.